



Sous-soleurs Subsoilers

QUIVOGNE

dal 1850
Dondi

MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI

Sécurité boulon

Pull-bolt safety device

700 & 800

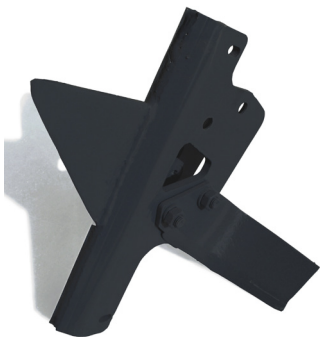
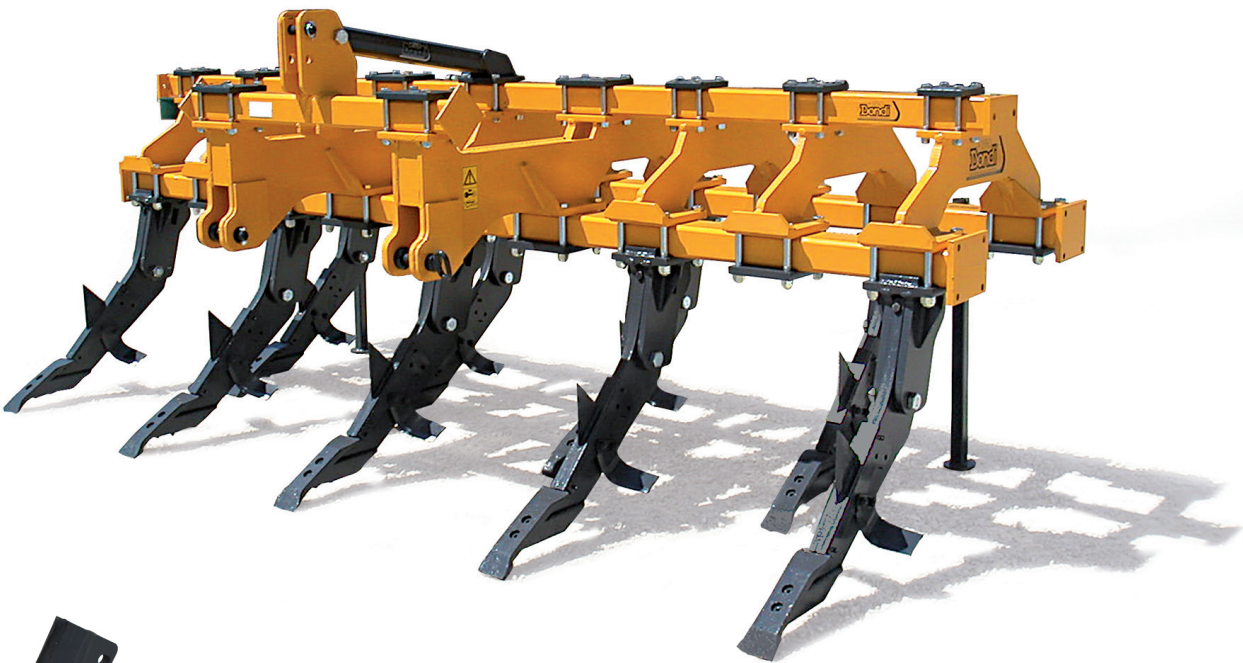


Sécurité boulon

Toutes les dents ont une grande résistance grâce à leur sécurité boulon

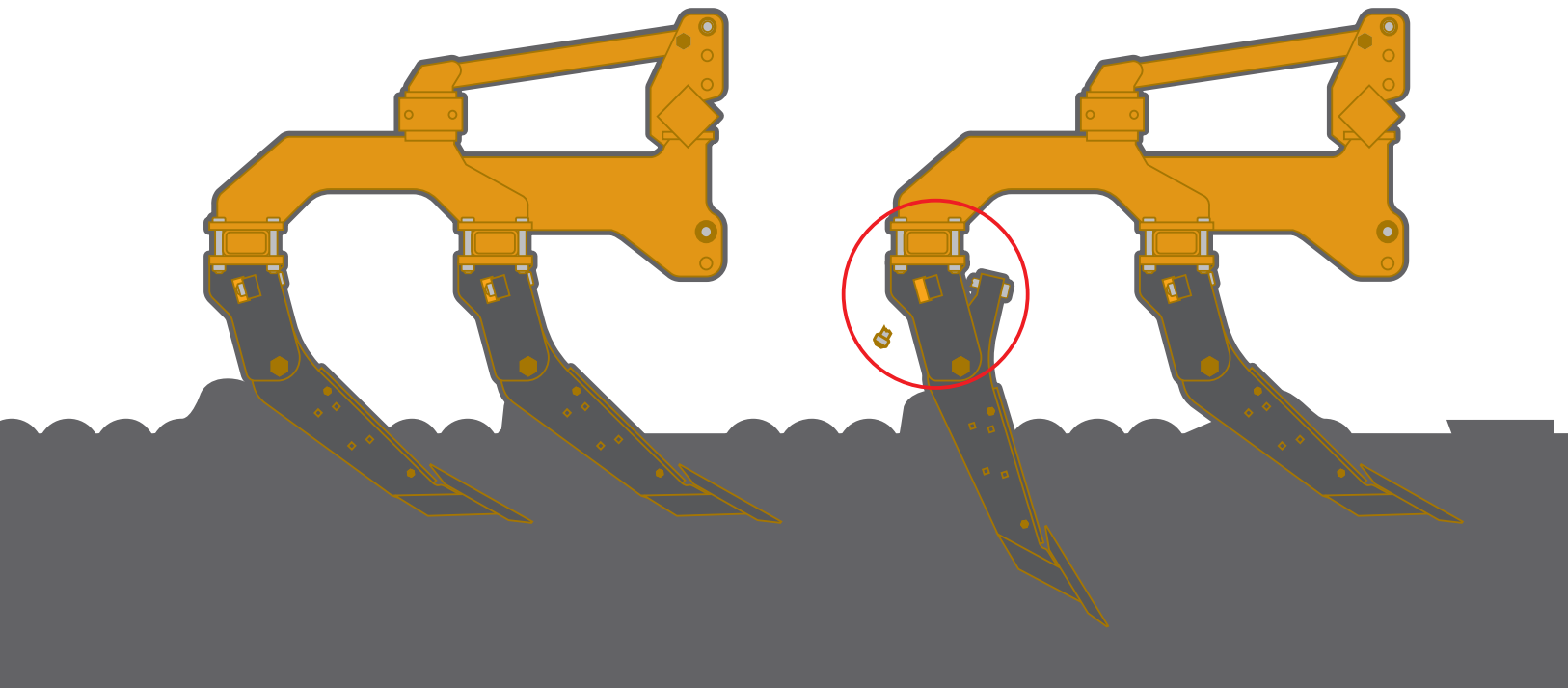
Pull-bolt safety

All the anchors have a high-resistance pull-bolt safety device



Supplément ailettes

Winged sod breakup device



Modèle		 cm	 n°	 cm	 cm	 cm	 Kg
705	100-130	50	5	70	230	230	950
805	130-180	60	5	80	230	230	1300
707	120-180	50	7	70	300	300	1200
807	180-250	60	7	80	300	300	1800
809	250-370	60	9	80	400	400	2200
811	370-500	60	11	80	500	500	3350
813	500-700	60	13	80	600	600	4200

Options

Roues de terrage
Supplément ailettes
Kit d'épandage pour fertilisation localisée
Dent renforcée

Optional features

Depth-adjustment wheels
Winged sod breakup device
Sod containment kit
Reinforced blade for longest duration

Rouleau arrière
Rear roller



Le sous soleur 700/800 est l'outil idéal pour une fissuration uniforme du sol à la profondeur désirée. L'objectif de ce type de travail est de fracturer la couche profonde du sol. Cela aide également le sol à maintenir l'humidité pendant les périodes de sécheresse et d'assurer ainsi une meilleure récolte.

La machine permet de travailler en deux temps : la dent brise le sol en profondeur pendant que le double rouleau réalise un travail en surface, permettant un nivellement uniforme du sol et ainsi offrant une meilleure finition pour le lit de semences.

La possibilité d'avoir des largeurs de travail importantes et la double action de cette machine font de celle-ci un outil de travail utile qui réduit considérablement les opérations à effectuer.

La machine est complètement démontable et possède un châssis modulable.

The 700/800 subsoiler is the ideal tool for uniform breakup of the soil at the desired depth. The objective of this type of work is to eliminate water pooling wherever necessary. It also helps the soil retain moisture during dry spells, ensuring a better harvest.

The combined version with an adjustable double rear roller handles work in two areas : the breaking plows breaks up the soil in depth while the double rollers handle initial surface work, leveling the land evenly and facilitating subsequent finishing operations for the sowing bed.

The option of having substantial work widths and the dual-operation feature make this machine a useful work tool that significantly shortens operations, yielding greater profit.

Completely dismountable and adjustable modular frame.

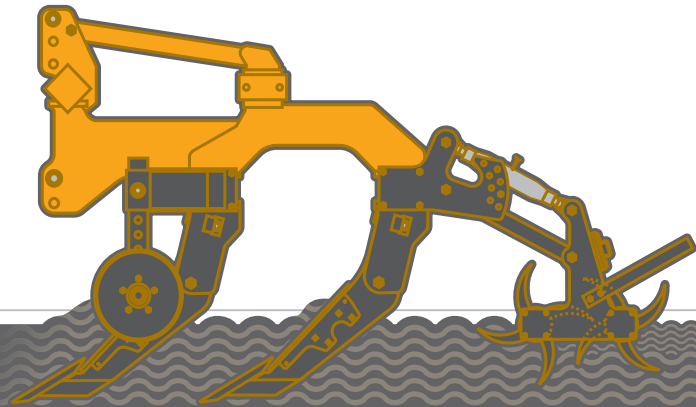
Modèle	Machine			
--------	---------	--	--	--

Double rouleau mécanique à lames - Mechanical double roller with struts

RPD-705 MEC	705	520	230	410
RPD-805 MEC	805	520	230	430
RPD-707 MEC	707	520	300	480
RPD-807 MEC	807	540	300	700

Double rouleau hydraulique à lames - Hydraulic double roller with struts

RPDI-705 HYD	705	520	230	410
RPDI-805 HYD	805	520	230	430
RPDI-707 HYD	707	520	300	510
RPDI-807 HYD	807	540	300	720
RPDI-809 HYD	809	540	400	900
RDPI-811 HYD	811	600	500	1640
RPDI-813 HYD	813	600	600	1800

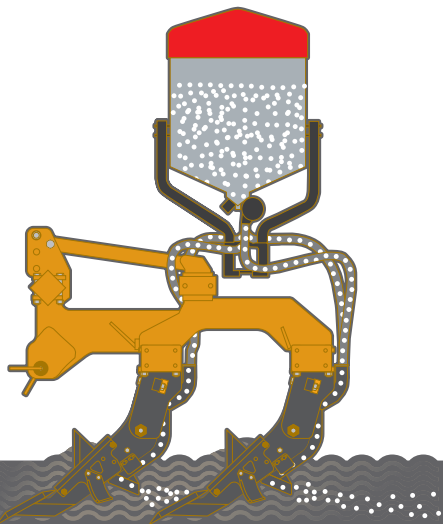


Kit d'épandage pour fertilisation localisée

Spreader kit for localized fertilization

Le sous-soleur est utilisé pour travailler le sol de 30 à 50 cm de profondeur. Cette opération, réalisée tous les 2/3 ans, permet au sol d'effectuer des réserves d'eau pour les plantes. L'épandeur a été conçu pour répartir l'engrais à une profondeur moyenne de 20 cm. Par conséquent, les racines se créent un chemin dans le sol afin de trouver de l'eau et des substances qui stimulent la croissance des plantes de manière saine et ainsi garantir un rendement optimal. L'épandeur d'engrais est entraîné par un moteur hydraulique avec un variateur de vitesses. Ce dernier possède un boîtier permettant de régler la quantité d'engrais à épandre par hectare.

The subsoiler breaks up the soil, penetrating it at an average depth of 50/55 cm, and turns the sods sufficiently to cover organic residue. This, done every 2/3 years, allows the ground to store a reserve of water for plants. The particular fertilizer spreaders fitted behind the anchor spread the fertilizer at an average depth of 20 cm; as a result, roots burying their way down in search of water also find the substances that stimulate healthy growth of the plants, and thereby guarantee optimal yield. The fertilizer spreader is powered by a hydraulic engine with variable speed drive. There is an rpm counter with rotation/speed table in the driver's cabin of the tractor for setting the amount of fertilizer to be spread over each hectare of land.



Modèle	Machines	 L	 Kg	 N°
S 300	807	1250	180	7
S 400	809	1650	205	9

RP

La structure tubulaire de ce sous-soleur offre une grande résistance aux contraintes du sol. Toutes les dents de la gamme RP peuvent être modifiées pour s'adapter aux différents besoins lors de l'utilisation du sous-soleur. Chaque dent dispose d'une sécurité par boulon et d'une protection contre l'usure. Les socs spéciaux sont faits avec des matériaux résistants permettant de leur assurer une durée de vie plus longue. Le châssis étant modulable, il est donc possible de passer de 5 à 7 dents.

The subsoiler with tubular frame structure offers increased resistance to strain; All the anchors from the L - M - P line can be adjusted to adapt the subsoiler to different operating needs. Each anchor features pull-bolt safety device and protection against wear. The special plowshares are made of non-wear material and are reversible to ensure a longer life. The modular chassis permits transformation from 5 to 7 anchors.



Supplément ailettes

Winged sod breakup device

Modèle		 cm	 n°	 cm	 cm	 cm	 Kg
RP5-L	50-70	40	5	60	185	185	340
RP7-L	70-80	40	7	60	250	250	450
RP9-L	90-110	40	9	60	300	300	650
RP5-M	60-90	50	5	70	200	200	480
RP7-M	90-120	50	7	70	250	250	620
RP5-P	90-130	60	5	80	220	220	600
RP7-P	100-180	60	7	80	300	300	830

Accumulateur hydro-pneumatique

Ball nitrogen accumulator

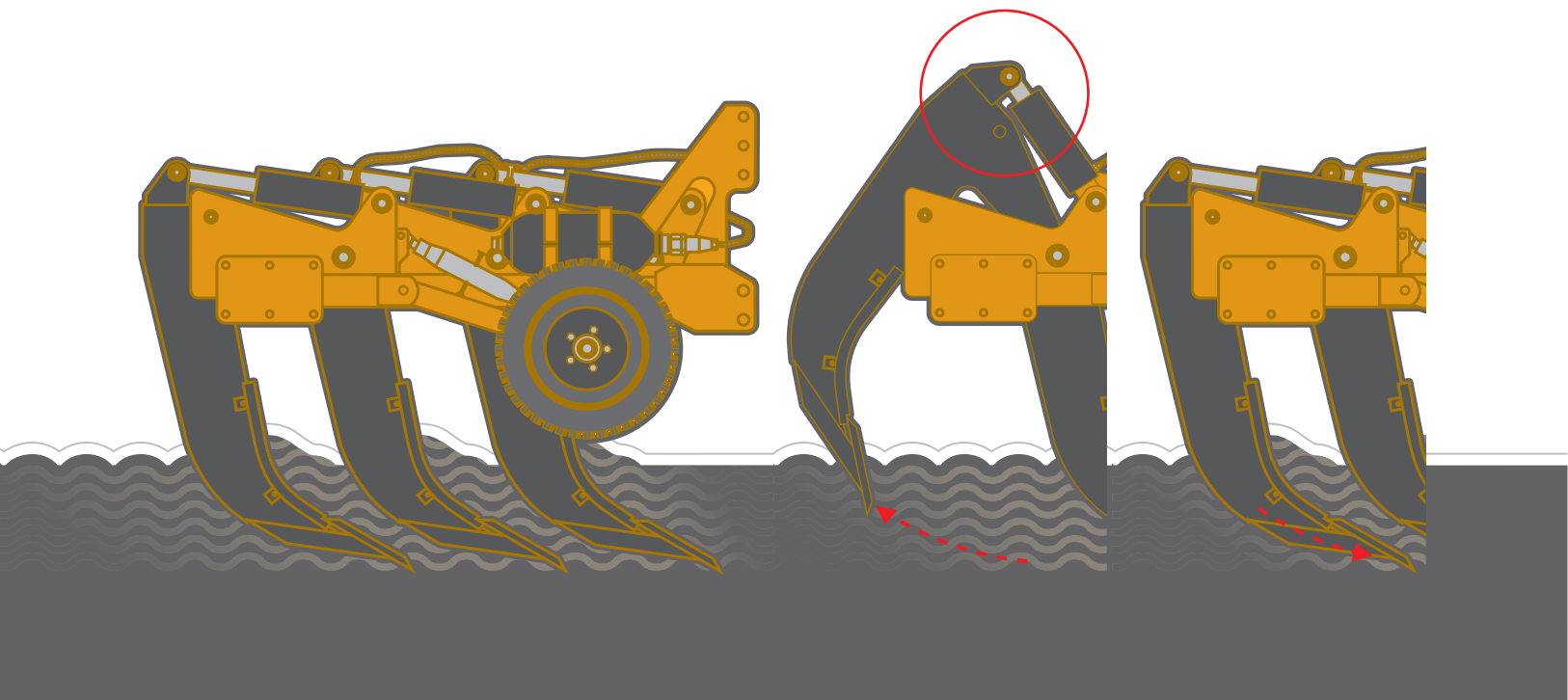


Boule d'azote

L'accumulateur hydro-pneumatique avec sa valve de régulation permet un retour d'huile rapide, permettant à la dent de passer un obstacle progressivement, afin d'éviter tout recul. Sa capacité a été conçue pour permettre l'entrée simultanée de plusieurs dents dans le sol, dans le but d'empêcher que la structure se raidisse, cause principale de pannes lorsque de grands obstacles sont impliqués.

Ball nitrogen accumulator

Ball nitrogen accumulator with a regulator valve that allows fast oil return, allowing the anchor to overcome the obstacle with a gradual return to avoid kickback. Its capacity is designed to allow complete simultaneous reentry of several anchors to prevent stiffening of the structure, a major cause of breakdown when large obstacles are involved.



RHP sous-soleur sécurité non-stop hydraulique

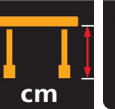
Hydropneumatic subsoilers «non-stop»

Le RHP est l'outil idéal pour travailler lors de conditions difficiles, notamment en présence d'un sol dur et rocailleux. Sa forme spéciale, la qualité de ses composants et surtout sa sécurité non-stop hydraulique permettent d'utiliser cette machine sans exigence particulière, ni perte de temps lors du remplacement. Tous les points de rotation (dent, cylindres hydrauliques) sont montés sur des entretoises à haute résistance (cémentées).

This is the ideal tool for difficult work situations in the presence of tough and rocky soil. Special shape, the high quality of its components and above all, the special «NO-STOP» feature with a hydropneumatic system make it possible to use this machine without any special requirements or wasted time for replacement of the safety parts found on normal breaking plows. All the rotation points (anchors, hydraulic cylinders) are fitted on high-resistance cemented bushings.



- Options
- Roues de terrage
- Optional features
- Depth-adjustment wheels

Modèle		 cm	 n°	 cm	 cm	 Kg
RHP-5M	60-90	35	5	68	200	513
RHP-5P	70-100	45	5	72	200	765
RHP-705	80-110	50	5	80	225	940
RHP-707	120-160	50	7	80	245	1195
RHP-805	120-170	55	5	85	250	1280
RHP-807	160-240	55	7	85	300	1750
RHP-807R	220-330	65	7	95	300	2300
RHP-809R	300-400	65	9	95	400	2750

CTR chariot de transport

CTR universal fast-coupling trolley



CTR500S



CTR600/800

Chariot de transport

Ce chariot de transport est idéal pour transformer les sous-soyeurs portés en sous-soyeurs trainés qui peuvent être montés sur des tracteurs à chenilles sans le troisième point d'attelage. Le chariot CTR est équipé d'attelages réglables pour s'adapter aux différents modèles auxquels vous voulez l'atteler. Une valve spéciale permet un réglage automatique de la profondeur de travail du sous-soyeur et la position particulière de bras de relevage permet de décharger une partie du poids levé sur l'axe pour un meilleur équilibre pendant le travail.

The universal fast-coupling trolley

Is ideal for transforming supported subsoilers into towed subsoilers to be mounted on crawler tractors without three-point hitches. The trolleys from the CTR line are fitted with adjustable hitches to adapt them to the various models to which they are connected. A special valve enables automatic adjustment of the working depth of the subsoiler and the special armpositioning feature helps unload part of the lifted weight on the wheel axle for better balancing during movement.

Options

Prise de force
3ème point hydraulique

Optional features

Power takeoff bearing
Three-point hydraulic hitch

Modèle	Machines		Kg				Kg
CTR 400	RP5-M, RP7-M, RP5-P	100-130	800-1000	2400	1300	1800	540
CTR 500	RP7-P, 705, 707, 8005	130-180	1800-2100	2700	1300	2000	720
CTR 500S	807	180-250	2000-2500	3300	1300	2100	925
CTR 600	809, MEGA 5-250, 5-300	250-370	2800-3800	3900	1300	2500	1950
CTR 800	811, 813, MEGA 7-300, 7-400, 9-400	370-500	4300-6500	4800	1500	2600	2950

Mega



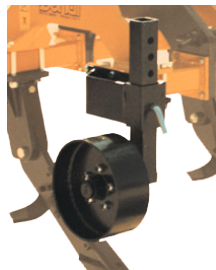
Supplément ailettes

Winged sod breakup device



Kit déflecteur

Sod containment kit



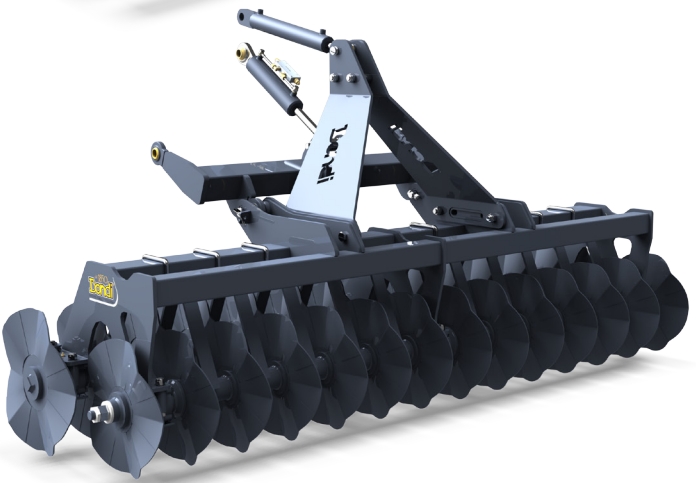
Roue de terrage

Depth-adjustment wheels



Sécurité boulon

Pull-bolt safety



Modèle		cm	n°	cm	cm	cm	Kg
MEGA 5-250	190-280	70	5	115	250	250	2100
MEGA 5-300	200-300	70	5	115	300	300	2150
MEGA 7-300	250-350	70	7	115	300	300	2550
MEGA 7-400	260-360	70	7	115	400	400	2650
MEGA 9-400	310-400	70	9	115	400	400	3050

Options

Roue de terrage
Supplément ailettes
Kit déflecteur
Dent renforcée

Optional features

Depth-adjustment wheels
Winged sod breakup device
Sod containment kit
Reinforced blade for longest duration

Sous-soleurs

Subsoilers

The logo for Quivogne, featuring the word "QUIVOGNE" in white, bold, sans-serif capital letters. The text is set against a red background that has a slightly wavy, banner-like shape.

QUIVOGNE

Zone industrielle des Etrapeux
70500 JUSSEY
+33 3.84.68.04.00
www.quivogne.fr

The logo for Dondi, featuring the word "Dondi" in a stylized, bold, yellow font with a black outline. Above the "Dondi" text, the words "dal 1850" are written in a smaller, white, serif font.

dal 1850
Dondi

MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI

Viale Europa 94/102 06083
Ospedalicchio di Bastia Umbra
+39 075 8010198
www.dondinet.it